

## 解題

## 談唐詩選 一卷

市川世寧 著

市川世寧、字は子靜、一の字は嘉祥、寬齋と號す、又た半江、江湖詩老と號す、通稱小左衛門、上野甘樂郡の人なり、少うして江戸に遊び、林祭酒正良の門に入る、學成り昌平齋の學員に補す、寛政三年、富山侯に聘せられ、藩齋の教授となり、職に在ること二十餘年、老を以て致仕せり、其の江戸にあるや、江湖社を開き、宋詩を鼓吹せり、柏如亭、大窪天民、菊池五山等皆その社に列せり、文政三年七月十日歿す、年七十二、日本詩紀の著あり、

此書、唐詩選は李于鱗の選に非ざるを辯じ、服南郭の校刻本の誤を指摘せり、唐詩選を讀むには必ずこの書を一讀せざるべからず。

# 談唐詩選總目

- 一 敘言一則
- 二 唐詩選僞本甚多
- 三 詩選叙可以爲詩刪序
- 四 辨詩選五古甚少
- 五 南郭以狐白本爲詩選原本之非
- 六 現行本載帝京篇於卷末之誤
- 七 漢土無有詩選原本之證
- 八 辨總目云詩選摘取詩刪中詩誤
- 九 改正五七言古詩文字
- 十 詩選所收不獨詩刪中詩之證
- 十一 辨孫逖詩之失法
- 十二 改正五律文字

- 十三 改正五排律文字，
- 十四 改正七律文字，
- 十五 唐時不嫌拗體，
- 十六 論七律對句下三連，
- 十七 改正五七絕文字，
- 十八 五七絕拗體
- 十九 崔惠童詩開生面，
- 廿 崔氏兄弟置卷末之誤
- 廿一 崔氏兄弟可入盛唐
- 廿二 初盛中晚要大槩言之
- 廿三 七言四句稱絕句辯
- 廿四 後世作者不知勸韻，
- 廿五 五律排律以對起爲正體，
- 廿六 南郭誤用含杯字，

2

廿七

太白,絕句用意不用意,辯

廿八

古今詩刪非,偽書之證

廿九

總論一則

計二十九條

## 談唐詩選

一、丙子ノ季夏、脚疾大ニ發動シテ浮腫面部ニ及ヒ、心下否塞シテ飲食味ヒナク、鬱鬱然ト日ヲ送リシニ、或ル人ノ良藥ヲ教ラル、アリテ、僅カニ一月ヲ過ギズシテ、浮腫ハ盡ク引退ケリ、脚脛ノ腫ハ三十年來ノ痼疾ナレハ、尙散シガタク、脚重クシテ歩行自由ナラズ、百日ニ餘リテ門ヲ出デズ、病牀寂然タリシ故ニ、二三從游ノ士、日夜ニ訪來リテ、閑談シテ鬱悶ヲ散スルノミ、一日或人閑話ノ序ニ問テ云、近頃五山堂詩話ヲ讀ムニ、詩燼ト云フ書ヲ援テ、南郭ノ此邦ノ地名ヲ漢土ニ引當テ、種種作りナシ、詩句ヲ點綴シタルヲ譏リタル一條アリ、詩燼ト云フ書、何人ノ著作ナルヲ知ラズ、先生ニハ定メテ知リタマハント云フ、余笑テ答フ、此書ハ余カ三十二三ノ比漫書セル所ナリ、其比ハ晝夜教授ニ暇ナク、半時ノ閑モ得難ケレハ、未タ一書ノ體裁モ成サズ、且壯年ノ客氣ニ任カセ、近代諸名家ヲ誹謗シ、深ク君子ノ德ニ恥ルコトナレハ、書篋中ニ投棄シテ、友朋ノ輩ニモ示スコトナシ、五山ハ交遊久シケレハ、是等ノ書マテモ窺ハレ、汗顔ノ至リニ堪ヘズ、然レモ他

人ノ知ラザル事ナレハ詩話ニ書キ載セタルモ其儘ニ棄置タリ、イデ老後ノ罪作リニ、諸君ニモ示サントテ、傍側ノ書篋ヨリ、取出シテ授ケヌレハ、二三子披讀シテ、未嘗聞<sup>カ</sup>ノ奇説アリトテ賞歎ヤマズ、其ノ中ニ南郭考訂唐詩選ニ論及セル數箇條アリ、皆云近比唐詩選ノ僞本ナルヲ云フ人ママアリ、然レモ確乎タル證據モ知ラズ、未タ此書ノ如ク考究セルヲ聞カズ、先生詩燼ヲ著セシヨリ、又三十餘年ヲ歴スレハ、已後ノ聞見モ猶多カルヘシ、願ハクハ病牀ノ閑談ニナラ其詳カナルヲ聞カンヲ欲ストテ、強テ二三ヲ敲カレヌレバ、止ムヲ得ザル心ニナリテ、無益ノ口過ヲ求ムルヲニナリス。

二、李于鱗ノ撰著ニ古今詩刪アルヲ知リテ、唐詩選アルヲ聞カズ、詩刪ハ王元美序ヲ作り刊行シテ、盛ンニ當時ニ行ハル、唐詩選ハ、滄溟集ノ中ニ選唐詩、敍一篇アルノミニテ、其書ノ世ニ行フ者ヲ見ズ、姦猾ノ書賈コレヲ窺ヒ知リ、無識ノ村學究ヲ倩ヒ、現行ノ唐詩選ヲ編ミナセリ、利ニ趨ルハ商賈ノ習ヒナレハ我モ我モト是ニ效テ、唐詩選ヲ刊行ス、或ハ二三首ノ増減ヲナシテ分別ス、大抵ミナ當時名家ノ評注ドト稱シテ世人ヲ欺ムク、晉陵ノ蔣一葵箋釋ト稱スアリ、又袁宏

道注釋ト題シテ、唐詩訓解ト稱スルアリ、又鍾惺譚元春同評ト稱スルアリ、又李于鱗選注陳繼儒增評ト題シ、唐詩孤白ト稱スルアリ、又蔣一葵箋釋唐汝詢參注徐宸重訂ト題シテ、唐詩選彙解ト稱スアリ、其他釋大典稱スル所ノ鍾惺評注劉孔敦批點ト稱シ、蔣一葵箋釋黃家鼎評訂ト稱スル者ハ、余未タコレヲ見ズ、コノ數種世間ニ流布スレトモ、皆書賈ノ假托セル僞本ナリ、其故ハ皆古今詩刪ト符合セズ、詩刪ハ實ニ于鱗ノ刪述ニテ、王元美爲ニ序ヲ作レリ、如何ンゾ此書ヲ外ニシテ再ヒ唐詩選ヲ編選センヤ、コレ于鱗ノ決シテ爲ザル所ナリ、全ク于鱗ヲ知ラズ、且ツ古今詩刪ヲ見ザル者ノ伎倆ナルヲ疑ヒナシ。

三、于鱗ハ高尚自カラ持セル人ナリ、故ニ元美コレヲ稱シテ峨眉ノ白雪ナリトス、試ミニ滄溟集ヲ閱スルニ、序記銘贊等ノ古體ノ外、唐已後ニ創體セシ、書畫題跋詩話文論等ノ作、集中ニ一首モ見ヘズ、想フニ唐詩ヲ刪セシ日、餘論モ有リツラシナレトモ、自カラ誓ツテ後世ノ體ヲ作ラサレハ、其論ヲ發スニ地ナシ、故ニ假リニ詩選ノ序一篇ヲ、古文辭法ニテ作りナシ、胸中ニ畜ヘシ議論ヲ述ブルノミ、恐ラクハ于鱗ノ本意ニハ、詩刪中ノ唐詩ノ部ニ序セシ心ナラン、其故ハ詩刪ノ唐

詩ニ此序ノ論ヲ以テ比較シテ知ルヘシ、五言古ノ中、陳子昂カ自ラ古詩トセル  
 感遇ノ詩二十六首ヲ一首モ取ラズ、シカノミナラズ、李白ノ古風二卷、朱子ノ謂  
 ヲル皆陳子昂ノ感遇中ヨリ來ルトセシ者又一首モ采ラズ、其他收ムル所ノ五  
 古百二十三首、ミナ自ラ所謂ユル其古詩ナル者ナリ、此序ト詩刪ト合ス、一ナリ、  
 七言古、子美太白ノ縱橫皆コレヲ采ル、タゞ強弩之末、間雜長語モノ、一篇モ載セ  
 ス、又詩刪ト此序ト合スルニアラスヤ、二ナリ、五七言絶句、太白ノ作二十二首ヲ  
 取ル、工者願失スト云ヘル者ヲ收メズ、詩刪ト此序ト合ス、三ナリ、七言律、子美ノ  
 作十五首ヲ收ム、憤焉、自放ナル者、一首モ見ズ、詩刪ト此序ト合ス、四ナリ、是ニ因  
 テ見レハ、此序文ヲ以テ唐詩刪ノ序トナシテ可ナリ、何ソ別ツニ所謂ユル唐  
 詩選ナル者ヲ求メンヤ。

四、五古言詩詩刪ニ百廿三首ヲ收ム、詩選ニハ僅カニ十四首ノミ、荃柞益、嚴ニスト  
 雖モ、何ソ昨日ノ收ムル所ハ多クシテ、今日ノ取ル所ハ忽チニ少ナキヤ、此ノ如  
 キトキハ、于鱗ヲハ持操ナキ人ト云フベシ、或人云、唐ノ五言古ハ、于鱗ノ取ザル  
 所ナリト、コレ唐詩選ノ序ヲ誤讀シテ云フ言ナリ、序ニ云、陳子昂以、其古詩爲古



詩弗取也ト、コレ子昂カ感遇ノ詩ヲ作リテ、直チニ漢魏ノ體ナリト自贊セルヲ押ヘテ、子昂ハ自ラ漢魏ノ體ナリトスルモ、子鱗ヨリコレヲ見テハ、猶ヲ唐體ノ古詩ナル故ニ、漢魏ヲ取ラザルナリ、唐ノ古詩ヲ取ラザルニアラズ、故ニ詩刪ニ唐ノ古詩百餘首ヲ取載セリ、然ルニ村學究取ラザルノ二字ヲ誤解シテ、ナベテ唐ノ五古ヲ取ラヌト思ヘリ、然レトモ唐詩選ヲ偽造スルニ、五古一首モ載セザレハ、一書ノ體裁ヲ失フニヨリ、僅カニコノ十四首ヲ收メシナリ、コレ又偽造ノ破綻アラワル、所ナリ、或ハ云、五言古ハ、少年輩ノ手ヲ下タスニ難タンスル故ニ、コトサラニ其詩數ヲ減ゼシナラント、是等ハ皆書賈射利ノ徒ノ心ニシテ、固ヨリ論スルニ足ザルナリ、タダ南郭ノ附言ニ于鱗ノ選ハ精嚴ヲ貴トブ、毫釐ノ出入或ハ千里ヲ謬ルト稱セシトキハ、五古ノ少ナキモ、實ニ于鱗ノ意ニ出ツト思ハレタリトミユ、最モ怪シムベキコトニアラズヤ。

五又附言ニ原本ノ最モ善キ者ト稱セシハ、唐詩狐白本トミエタリ、其故ハ、現行ノ唐詩選ト、全部ノ詩計次序マデモ分毫ノ異ナルヲナシ、徂來ノ跋ニ、王元美カ峨眉山畔ノ句ヲ借リテ、此選ノ卓絶ヲ贊スルマデ、狐白ニ假托セル、吳從先ガ跋文

ノ趣向ト全ク同ナシ、且ツ南郭ノ狐白本ヲ全ク用ヒ、タダ其評注ノミヲ取棄シテ、剔抉幾盡、頓復舊觀ト稱セシテ、功賞アタラズト云ツベシ、滄溟ノ序ニ云フ、英雄欺人ノ語、想フニ當サニ百年前、二先生ノ爲ニ道シカト覺エテ一笑ニ堪ヘズ。

六、大典ノ原本ト稱スルハ、蔣一葵カ箋釋本ナリ、然レトモ蔣本モ狐白本モ、ミナ書買ノ僞本ニシテ、原本ニアラズ、詩選ノ中ニ、尤トモ怪シムベキハ、七言古詩ノ中ニ盧照鄰、駱賓王ハ、共ニ初唐四傑ノ中ニアリテ、同時代ノ人ナリ、詩選何ニ據テ駱賓王カ帝京篇ヲ、遙カニ唐末ニ引下ケテ、丁仙芝カ前ニ列セルヤ、眞トニ所謂ナキ序次ニアラズヤ、恐ラクハ南郭モ大典モ、其疑ヒヲ存セシナラン、但々其書ヲ于鱗ノ原本ト思ヒシユヘ、必ズ別ニ主意アラントシテ、一言ノ論說モナク、知ラヌ顔ニテ棄置キシナラン、是又僞本ノ破綻覺ヘズアラハル、所ナリ、其故ハ、品彙ニテハ、七古ノ末ニ、別ニ七言歌行長篇ノ目ヲ立テ、帝京篇等ヲ載セタルヲ見テ、此詩ハ卷末ニアルベキト思ヒ、初メニ引上クルトヲ知ラサルナリ、已デニ詩刪ニハ盧駱ヲ引分ケズ、卷首ニ王勃次ニ盧照鄰次ニ駱賓王ト、次叙ヲ正シク

載セ置タリ、又仙芝ハ開元ノ時ノ人ニテ、岐王ノ友トナル、故ニ品彙モ、孟浩然、萬楚カ次ニ載セ、詩刪ニモ王維、崔顥ノ次ニ列ス、詩選何ノ故ニ是ヲモ卷末ニ載セタルヤ、序次ヲ失フト甚タシト云ベシ、是ヲ見テモ服本ノ僞本ナルコト、論ニ及バズシテ辨ズベシ。

七、乾隆四庫全書總目ニ、唐詩選七卷ヲ載セテ云、舊本題明、李攀龍編、唐汝詢注、蔣一葵直解、又云攀龍所選歷代之詩、本名詩刪、此乃摘其所撰唐詩、汝詢亦有唐詩解、此乃割取其注、皆坊賈所爲、疑蔣一葵之直解、亦托名矣、然至今盛行鄉塾、間亦可異也、コレニ因テ見レハ、彼邦ニテモ唐詩選ニ于鱗ノ眞本ハ無ク、存スル者皆坊賈ノ僞本ナルヲ知ベシ、タダ邊鄙等ニテハ今ニ於テ取用ユル人多シト云ヘハ、此邦ニヨク似タリ、和漢トモニ眼目ヲ備ヘタル人ノ少ナキヲ見ツベシ。

八、右總目ニ載スル唐詩選、攀龍編、汝詢注、一葵直解ト題セシ本、此邦ニモ傳來セルヤ、余ハ未タコレヲ見ズ、又攀龍カ選スル所ノ歷代ノ詩、モト詩刪ト名ヅク、此レハ乃チ其選スル所ノ唐詩ヲ摘スナリト云、コレ未タ詩刪ト詩選トヲ對校セズシテ云フニ似タリ、其故ハ詩刪ニ載セザル詩ヲ、他ヨリ詩選ニ取り入ルヲ、律絶

合セテ凡二十二首ニ及ベリ、然レハ詩刪ニ選セシ、詩ヲ摘取シテ、僞本ヲ成スト  
ハ云ベカラズ。

九、南郭ノ附言ニ云、如<sup>ハ</sup>字有<sup>カ</sup>異、多<sup>ク</sup>從<sup>ッ</sup>原本、尤<sup>ニ</sup>善<sup>キ</sup>者、兩<sup>ニ</sup>可<sup>ク</sup>難<sup>シ</sup>裁、則<sup>チ</sup>就<sup>テ</sup>品彙詩刪詩解十集、考  
之、從<sup>ル</sup>其<sup>レ</sup>多<sup>ク</sup>、且<sup>ツ</sup>正<sup>シ</sup>者<sup>ト</sup>、コレ服本ノ考訂ニ遺憾多<sup>ク</sup>キ所以<sup>ナリ</sup>、譬<sup>バ</sup>商賈ノ肆ニ顧客  
アリシ時、自己ノ肆ニ乏<sup>シ</sup>キ品物ヲ、同氏ノ邸ニテ求<sup>メ</sup>メサスルニ同シ、高廷禮李  
于鱗唐仲言ナドハ皆同類ナリ、故ニ品彙詩刪十集等ノ文字、大抵似類シテ、異同  
ハ卻<sup>ッ</sup>テ少<sup>ク</sup>ナシ、南郭何ソ廣ク唐詩ノ類ヲ求<sup>メ</sup>テ、披覽ヲ爲<sup>ス</sup>サルヤ、故ニ服本  
ハ、殊ニ文字ノ誤謬多<sup>シ</sup>、五言古ノ中、陳子昂カ薊丘覽古ノ碣石館ヲ全唐ニ館ヲ  
坂ニ作ル、坂ハ高處ナレハ、下ノ遙望ノ字ニ呼應シテ甚好シ、李白カ過<sup>ク</sup>下<sup>ノ</sup>邳<sup>ノ</sup>、天  
地皆震動スルヲ、王琦カ注本ニ云、吳舒鳧云、張良傳云、不<sup>レ</sup>愛<sup>ス</sup>萬金之資、爲<sup>ス</sup>韓報仇、強  
秦<sup>ニ</sup>天下振動、太白正用<sup>ス</sup>其語、刻本改爲<sup>テ</sup>天地皆震動、天地何震動之有<sup>ル</sup>耶ト、コレニ依  
レハ天下ニ作ルヲ勝レリトスベシ、又唯見碧水流<sup>ル</sup>、品彙ヨリ全唐詩マテ多ク  
碧流水ニ作ル、同義ニ似タリト雖<sup>モ</sup>、ヤ、勝レリ、杜甫玉華宮ノ秋色正瀟灑ヲ、全  
唐一ニ秋氣極瀟灑、力アリテ尤好シ、岑參カ慈恩塔ノ青松夾馳道ヲ、青槐ニ作ル、

按スルニ李嬌カ詠槐ツバキスル詩ニ、葉ハ生ス馳道、側ノ句アルヲ見レハ、道ヲ夾ム者、タ  
 松ノミニ非ス、又宮觀ヲ全唐ニ宮館ニ作ル、コノ一段、京都ヲ臨眺スルノ句ナレ  
 ハ、館ニ作ルヲ好トス、柳宗元カ南澗ノ林景久參差ヲ、林影ニ作り、韋應物カ幽居  
 ノ蹇劣ヲ、蹇拙ニ作ルモ亦可也、七言古ノ中、長安古意ノ好取、開簾帖ツバキ雙燕ツバキヲ唐詩  
 紀ニ開ヲ門ニ作ル、前ノ帳額ト對シ得テ親切ナリ、又專權判、不容、蕭相ツバキヲ、吳吳山  
 カ附注ニ、蕭相ヲ蕭望ニ作り、且云、按スルニ轉韻既ニ將相ヲ用ヒ、又蕭相ヲ押ス  
 初唐ハ用韻謹嚴ナリ、必ラズ然ラズ、且ツ蕭何未タ嘗テ專權容ラレザルノ事ア  
 ラズ、コレ乃チ蕭望之カ、恭顯許史カ輩ニ傾軋セララル、ヲ用ユト、實ニ作者ノ爲  
 ニ生面ヲ開クト稱ベシ、帝京篇ノ習、戰、昆明水ヲ、全唐ニ昆池水ニ作ル、俠客金彈  
 ヲ珠彈ニ作り、古來名利ヲ榮利ニ作ル、皆一段ノ趣キヲ増ス、公子行ノ綠波清迴  
 ヲ蕩漾ニ作ル、代、白頭翁ノ女兒惜、顔色、行、見落花、ノ惜ヲ好ニ作り、行ヲ坐ニ作り、  
 應憐ツバキヲ須憐ツバキニ作ル、至、端州驛ノ調到、南中、調ヲ謂ニ作ルモ好シ、烏夜啼ノ黃雲城  
 邊ヲ城南ニ作り、機中織錦、秦川、女ヲ、閨中、織婦、秦家、女ニ作り、結末ヲ停梭、向、人、問  
 故夫、知、在、關、西、淚、如、雨ニ作り、空房ヲ孤房ニ作り、又空堂ニ作ル、コレ王琦本ノ分

法外に  
四少一の  
門外に  
少六行  
字を脱す

注ニ見ニ、江上吟ノ吟ヲ一ツニ遊ニ作り、樽中一ツニ當中ニ作り、隨白鷗ヲ一ツニ狎ニ作り、笑傲ヲ繆本ニ嘯傲ニ作ル、コレ又王琦本分注ニ載スル異同ナリ、讀者ヨク當否ヲ辨スベシ、送孔巢父詩ノ蓬萊織女回龍車ヲ、仙人玉女回雲車トシ、引歸路ヲ是征路ニ作ル、哀江頭ノ江水江花ヲ、江草江花トシ、欲往城南忘城北、詩紀詩所全唐ミナ忘南北ニ作ル、殊ニ宜シ、門外車馬如雲屯ヲ、全唐注ニ云、本集作常如雲、紀事百家竝作長如雲、又附注ニ屯雲ニ作り、且云、初盛七古、未嘗出韻、子美排律有屯雲對古城之句、唐人習用文字ナリト、感歎辭舊遊ヲ、感激ニ作ル、贈喬林ノ如今七貴方自專ニスヲ、品彙詩紀詩所全唐ミナ專ヲ尊ニ作り、訓解狐白スラ亦同シ、南郭何ソ詩刪ノ誤字ヲ用ヒ、諸書ノ多ク且正キ者ニ從ガハザルヤ、春江花月ノ玉戶簾中ヲ、全唐ニ遊戶簾中ニ作ル、擣衣砧上ニ對シテ最宜シ、帝京篇ノ小堂綺帳三千戶ヲ、附注ニ三千所ニ作り、云、鮑昭カ詩ニ、寶帳三千所ノ句アリト、又當時一旦擅繁華ヲ、全唐ニ莫於一旦擅豪華ニ作ル、凡此類諸書ニ尙多カルベシ、南郭派ノ詩人ハ、先生ノ教ヲ遵奉シテ、一字モ他書ヲ考ヘズ、終身誤書ヲ守ルハ何ソヤ、唯大典ハ、字明霞ノ徒ニテ、學モ亦精細ナリ、其著ハス集注解頤ノ類、考

究モヤ、廣シ、但詩選ノ類本ノミニ就ハ、猶服氏ノ窩窟ヲ免ヌカレズ、歎ズベシ。

十、詩刪ニ收載セザル詩ヲ、詩選ニ取入ル、者頗ブル多シ、五律ノ中ニ、丁仙芝カ渡楊子江、七律ノ中ニ、沈佺期カ龍池篇、孫逖カ立春、日贈韋侍御、李愷カ奉和聖製從蓬萊閣向興慶、高適カ夜別韋處士、杜甫カ紫宸殿退朝、曲江對酒、秋興八首中ノ千家山郭、李益カ鹽州過飲馬泉、等ノ作ナリ、五絶ニハ、王維カ班婕妤及ヒ雜詩儲光羲カ長安道、盧倫カ塞下、曲ナリ、七絶中ニハ、杜審言カ贈趙使君美人、韋應物カ酬柳郎中、韓翃カ宿石邑山中ニ、張仲素カ塞下、曲二首、溫庭筠カ楊柳枝、樓穎カ西施石、盧弼カ邊庭、四時怨ノ八月霜飛、釋皎然カ塞下、曲、通計二十二首ナリ、又品彙詩刪共ニ漏レタル詩ヲ、唐詩選ニハ拾遺ノ中ヨリ取リ入ル、者アリ、五絶ニハ、韋應物カ答李幹、林中觀易、七絶ニハ、杜審言カ戲贈趙使君、韋應物カ酬柳郎中、釋皎然カ塞下、曲、武元衡カ嘉陵驛、張仲素カ塞下、曲二首、溫庭筠カ楊柳枝ノ七首ナリ、凡ソ此等ノ詩、廷禮已ニ品彙ニ收メズ、拾遺ニ載セ、子鱗モ亦コレヲ取ラズ、今ヨリコレヲ味フルニ、皆小疵アルニ似タリ、然ルヲ唐詩ノ粹森如タリトハ、何ヲ以テ、コレヲ云ヘルヤ、南郭モ大典モ、詩刪ニ漏レタル詩ノ、唐詩選ニ載スルヲ見

テ疑ヒヲ存セザルハ何ノ故ソヤ、畢竟狐白ヤ蔣注ヲ、實ニ于鱗ノ原本ナリト思ヒ違ヘシ故ナルベシ、タトヒ于鱗實ニ詩選ヲ編セシナラバ、定見モ無キ人ト云フベシ、昨日詩刪ヲ編スル時、既ニ取捨シ詩ヲ、今日詩選ヲ編スル時ニ、卻テコレヲ取收メンヤ、高尚自カラ持スル人ノ決シテ爲サル所ナリ、是レニテモ詩選ノ僞本ナルヲ察知スベシ、

十一、揚子雲云、童而習之、至白首、紛如タリト、此語ヤ眞ニ長ルベキヲナリ、吾人童年ヨリ唐詩選ヲ習讀セシ目ニテ、他ノ詩集ヲミルトキハ、其詩ノ氣格殊更ニ卑下ナルヲ覺ユ、コレ習慣ノナス所ナリ、試ミニ詩選ニ載スル孫逖カ立春、日贈韋侍御、七律ヲ見ルニ、雲間山上、河邊林下、府中署裏等ノ文字、何シノ意趣アリテ、コレヲ毎句ニ疊用セルヤ、今ノ童子輩ニテモ、此ノ如ク疊字ヲ用ユルナラハ誰カコレヲ許容センヤ、且ツ雲間山上ハ句ノ三四ニ用ヒ、河邊林下ハ句ノ一二ニ用ヒ、府中署裏ハ又句ノ三四ニ用ヒ、東閣西征モ亦句ノ三四ニ用ユ、其手段ノ拙ナル論ヲ待タズ知ルベキナリ、李白ノ絕句中ニ、五地名ヲ五處ニ分用ヒ、其痕跡ヲ顯ハサメルトハ、雲泥ノ違ヒナリ、宜ナル哉、于鱗ノ此詩ヲ詩刪中ニ取ラザルヲ、



然レモコレ詩選ノ偽本タルヲ知ルカ故ニ此ノ如ク見ユルナリ、南郭ノ如キハ、近體詩畫於唐畫也者畫善之謂而莫善於滄溟選ト口ヲ極メテ稱贊セラレシ上ナレハ此詩ヲ講說セラル、ニモ、百計回護シ、疊語ノ妙ヲモ、サゾ賞美アリシナラン、然レトモコレハ家ヲ成スノ手段ナレハ、後生ヲ欺ムクノ罪アリトモ、怒スル方モアルベシ、唯憐レムベキハ後輩ナリ、暖曖姝姝トシテ師說ヲ守リ、自己ノ一識ヲ發スルヲ能ハズ、既ニ明人ノ此詩ヲ評セルニモ、此篇雲間山上河邊林下、府中署裏、東閣西征、未タ合璧ノ太犯ヲ免カレズト云シモ願ミズ、ヒタスラ詩選ヲ殿師友ナリト思ヒテ、一生ヲ過セルハ、眞トニ、憐ムヘキヲニアラズヤ、總テ詩刪ニ載セザル詩ノ、詩選ノ中ニ收メタルハ皆小疵ナキニアラズ、能ク心ヲ用ヒテ讀ムニアラズンバ、田夫ノ欺キヲ容レテ、大澤ニ陷キルヲ免ムレ難カラシ。

十二、五律ノ中ニモ又文字ノ異同アリ、宋之間カ登封途中ニ、仙遊扈遊ノ字ヲ重複シテ、義異ナルヲナシ、品彙詩紀全唐扈遊ヲ扈從ニ作ル、從ノ字仄用ナレモ、平聲ニ用ユルヲ其例多シ、送沙門弘景道俊玄奘ノ起句ニ、一乘歸淨域ヲ品彙詩刪詩

紀、全唐ミナ三乘ニ作ル、佛經ノ三乘ヲ三僧ニ借用ユ、コトニ適當ナリトス、李白秋思、妾望自登臺ヲ王琦本ニ、自ヲ白ニ作り、海上ヲ月出ニ作り、單子ヲ蟬聲ニ作ル、秋登宣城ノ、山曉ヲ山晚ニ作り、人煙寒ヲ人烟空ニ作ル、孟浩然カ洞庭ノ詩題ノ下ニ、全唐ニ贈張丞相ノ四字アリ、コレニテ詩意ヲ能ク解スヘシ、辨覺寺ノ詩ノ林外九江平ヲ、林上ニ作ル、禹廟ノ雲氣生、虛壁ヲ壁、青壁ニ作ル、下ノ走白ニ對シテ斤兩協ヘリ、北湖山下ノ潮平、兩岸瀾ヲ、唐詩別裁ニ兩岸失ニ作テ云、兩岸失ハ、潮平カニシテ兩岸ヲ見サルナリ、兩岸瀾ニテハ味ヒ少ナシト云、葦母潛カ龍興寺ノ白日傳心淨ヲ、詩紀詩所ニミナ白日ニ作ル、按スルニ白日楞嚴經ニ出ツ、望前ヲ白日ト云、望後ヲ黑月ト云フ、且ツ杜詩ニモ白日當空、虛ノ句アリ、其他唐人白日ノ字ヲ用ユルモノ多シ、大抵ミナ心ノ比喻ニ用ユ、日ヲモテ心ニ比スルハ未見ノコナリ、岳陽晚景ニ水光浮、日出ノ句アリ、強辨セハ、何トカ附會スヘケレトモ、實ハ晚景ノ題ニ切ナラズ、紀事詩、圓ニハ浮、日去ニ作ル、即景卻ツテ佳ナルヲ覺ユ。

十三、五言排律ノ文字モ亦必ラス改ムヘキ者アリ、駱賓王カ靈隱寺ノ、上ニ云、門對

浙江潮下ニ云披對滌煩囂ト、二ノ對ノ字複用ス詩藪ニ云門聽浙江潮觀聽ノ二  
 字自是垂拱ノ作法ナリトコレニ因レハ門聽ニ作ルヲ是ナリトスヘシ又葉互  
 凋ヲ未凋ニ作ル上ノ花更發ト對シ得テ好シ蘇味道カ聞崔馬二御史竝登相臺  
 ニ振驚纒飛日ヲ全唐ニ齊飛日ニ作ル題ノ二御史ニ相應ス新握阻蘭薰握ヲ品  
 彙詩刪ミナ渥ニ作り詩紀全唐ハ幄ニ作ル前句ノ故林ニ對スレハ幄ノ字尤釋  
 當ナリ遙望列星文品彙詩紀全唐共ニ遙仰ニ作ル瞻仰ノ意アリテ宜シ杜審言  
 カ贈蘇味道南城戍不歸ヲ紀事詩紀全唐咸英ニ南庭戍未歸ニ作ル狐白ニモ南  
 庭ニ作り注ニ云沙鉢羅可汗建亭於雅合水謂之南庭吐陸可汗建牙於鐵葛山謂  
 之北庭以伊列水爲界ト云フトキハ南庭ニ作ルヲ是トスヘシ又漢卒尙重園雲  
 淨妖星落秋高塞馬肥ノ三句ヲ全唐ニ虜騎獵猶肥鴈塞何時入龍城幾度圍ニ作  
 ル習慣ノ目ニテハ頓ニ異ナルヲ覺ユ能事實ヲ考ヘテ其佳ナルヲ知ルベシ沈  
 佺期カ夏晚寓直ノ通宵直ヲ分曹直ニ作り同韋舍人早朝ノ同ヲ全唐詩ニ和ニ  
 作ル按ズルニ同ハ乃チ和ナリ唐人多ク用ユ韋舍人カ早朝ニ同クスト讀ムベ  
 シ韋舍人ト同ク早朝スルニ非ズ一經傳舊德ヲ詩紀ニ傳ヲ推ニ作ルモ亦味セ

アリ、宋之問カ和姚給事ノ寓直輝光重ヲ詩紀全唐ニ恩徽重ニ作ルモ好シ張九齡和許給事ノ庭接玉樹陰ヲ庭徒ニ作り夙夜侍臣心ヲ詩刪全唐ニ近臣ニ作ル又趙二侍御史西軍贈兩省舊寮詩ノ史ノ字ヲ詩紀全唐ニ使ニ作按スルニ選中ニ侍御史ニ贈ル詩七篇ヲ載ス皆侍御ト稱シ侍御史ト云ハズ且史使同音ナルガ故ニ互ヒニ誤ルコト甚多シ三體詩ノ坊刻史ヲ使ニ作ルコト最モ多シ此篇モ本詩ヲ考フレハ使ニ作ルヲ宜シトスマサニ西軍ニ使ヒシテト讀ムベシ又奉和送燕國公說赴朔方軍ノ河右ヲ全唐ニ河北ニ作り六郡勇ヲ六郡伏スニ作ルモ事實ニ引當レハ皆ヨシトス李白ノ送儲邑ノ諾謂楚人重謂ヲ全唐ニ爲ニ作ル謂爲同音ナレト爲ニ作ルヲ好トスベシ杜甫ノ江陵望幸ノ雄都尤壯麗ヲ全唐ニ元壯麗ニ作り岷山沱江圖ノ岷山赴北堂ヲ到北堂ニ作ルミナ穩ヤカナルヲ覺ユ李頎カ聖善閣ノ雪華滿高閣ヲ詩紀ニ雲華斂高閣ニ作ル按ズルニ下句ニ苔色ト云藥草ト云梧桐返照ト云ミナ雪中ノ景物ニアラズ聖善閣高フシテ雲中ニ入ルト見ヘシモ閣ニ登ルニ從ツテ雲ハ次第ニ斂マリ下界ノ苔色蒼蒼タルガ手ニ取ル如トク見ヘシハ一篇ノ景物ヲ引立ル妙手段ナラズヤ又鄭審カ

奉使巡檢兩京路植果樹事畢入秦ノ題入秦ノ字穩カナラズ其故ハ兩京トハ長安洛陽ナリ長安ハ古ノ秦ノ地ナリ秦ノ地ヲ巡檢シテ又秦ニ入ト云ベカラズ諸書ヲ比校スルニ皆同ナシ顧炎武カ日知錄ニ此詩ヲ引ヒテ入奏ニ作ル始テ知ル秦奏ノ字相似タルニ因テ訛マルヲ劉長卿カ行營副呂侍御ノ扶病拜前旌ヲ全唐ニ往前旌ニ作り晚日當千騎ヲ歸千騎ニ作ルミナ味ヒアルヲ覺ユ。

十四七律中文字ノ異同ヲ舉レハ蘇颺カ飛花故落舞觴前ヲ全唐ニ連夜動ニ作り滄前ニ作り雜管縮ヲ入管絃ニ作ル張說カ戍歌連日動ヲ全唐ニ連夜動ニ作り滄湖山寺ノ雲外賞ヲ塵外賞ニ作ル又同此意ニ作ル賈曾カ身在東周ヲ在周南ニ作り李益カ瀑水當階ヲ侵階ニ作ル皆趣ムキアリ崔顥カ乘白雲去ヲ乘黃鶴去ニ作ルモ亦好シ驛路西連ヲ驛樹ニ作ルモ下ノ路傍ノ字ト複セズシテ可ナリ李白カ鳳皇臺ノ吳宮ヲ吳時ニ作り晉代ヲ晉國ニ作り二水ヲ一水ニ作り總爲ヲ畫道ニ作ルコレ王琦本ニ云フ所ナリ必シモミナ可ナラザレモソノ異同ヲ知ヘシ李頎カ關城曙色ノ樹色トシ莫是長安ヲ莫見ニ作ル璿公山池ノ片石孤雲ヲ孤峯ニ作ル清池皓月ヲ盍簪錄云詩選ノ注ニ云皓月一ニ白月ニ作ルハ非

ナリト、コノ説誤レリ白月ニ作ルヲ是トスベシト、聞梵ノ曉聞天籟發清機ヲ、全唐ニ曉聞清籟發天機ニ作リ盧五舊居ノ悵望青天ヲ、秋天ニ作ル前句ノ青山ト複セスシテ可ナリ、祖詠カ燕京一去ヲ一望ニ作リ、連胡月ヲ連胡月ニ作ルモ亦好シ、崔曙カ題ノ仙臺ノ上ニ望ノ字アリ張南史カ九日霜ヲ九月霜ニ作リ、蕭條是處ヲ幾處ニ作リ、柳宗元ノ猶自音書ヲ猶是ニ作ル、凡ソ諸書ノ異同ヤ、可ナルニ非サレハ錄セズ。

十五近體ノ詩句交加黏著セザル者ヲ失黏體トモ拗體ト云フ、後世ニ甚稀ナルヲニシテ唐人ニハ卻テ多シ、五言ニハ少ク、七言ニハ多シ、詩選中ノ五律ニハ、陳子昂カ別崔著作東征作ノ起結共ニ拗ス、次樂鄉縣ハ起句拗ス、王維ノ使至塞上モ起句拗ス、排律ハ張九齡カ和許給事ノ起四句拗ス、七律ニハ其體數種アリ、李白カ鳳皇臺、王維カ溫泉寓目、高適カ夜別韋司士、岑參カ西掖省、即事及暮春號州東亭、杜甫カ宣政殿、退朝等ハ、半平半仄起ノ體ナリ、錢起カ闕下贈裴舍人、韋應物カ鞏洛舟行ハ、起句拗ス者ナリ、賈至カ早朝大明宮、王維カ和賈至早朝ハ、共ニ起句拗者ナリ、王維酌酒與裴迴ハ、起承轉合ミナ拗ス者ナリ、春臺ノ斥非ニ此論ア

レモ、近時ノ詩家ミナ心ヲトメズ吾邦ノ上古弘仁天長比ノ作家ニハ、コノ體ヲ作ル人マ、多シ、コレ當時遣唐團學ノ諸生アリテ、唐人ノ口授ヲ受ケシ故ニ、此等ノ體ヲ傳ヘタリ、コレニ因テミレハ、其時代ニテハサノミ詩ノ疵トモセザリシト見ユ、明人モ李何王李ノ諸人ニハ、マ、此體ヲナセシヲアリ。

十六、王維カ酌酒與裴廼、七言律ニ、細雨濕春風、寒ノ對アリ、近世ノ詩人ニ、平仄トモニ阿三連ナレハ、律詩中ニアリテモ妨ケナシト思ヘル人マ、アリ、コレ大ナル僻事ナリ、王維ノ此詩ハ、起承轉合トモニ拗セシ體ユヘニ、此ノ阿三連ヲモナシタルナリ、若此外ニ拗體ナラズシテ、下三連ノ對ヲナシタル詩アラバ、妨ゲ無シトモスベキナレモ、其體イマダコレヲ見ズ、李于鱗ノ答元美見惠吳紗ノ詩ニ此體アリ、全篇ヲミルニ拗體ナリ此等ノコ能ク心ヲ用ヒテ、古人ノ作ヲ讀ムベシ、孟浪ニ心得タラバ、法ノ外ニ出ツルノ過誤アラン。

十七、五絶ノ異同ハ、楊炯、明月滿前川ヲ、紀事ニ滿秦川ニ作り、耿漳、秋日少人行ヲ、全唐無行人ニ作り、文宗、宮中題ノ輦路生秋草ヲ、春草ニ作ル、此詩ハ一時ノ感ニヨリテ作シ詩ナレハ、春秋ノ二節ヲ竝ヘ云フヘケンヤ、生ノ字モ秋ニハ相當セズ

ト覺ユ、七絶ニハ、清平調ノ雲想衣裳、雲ヲ、本集詩紀全唐ニ葉ニ作ル、吾輩ミナ習  
 慣ノ文字ナル故ニ、殊ニ耳ニサワルコトヲ覺ユ、此篇牡丹ヲ楊妃ニ比シテ云フコ  
 トナレト、初メハ牡丹ヲ專ハラニ云ユヘニ、葉ニ作ルヲ勝レリトスベシ、雲ノ一  
 字、何ノ故ニ突然ト出タルヤ、實ハ解スベカラザルコトナリ、又一枝濃艶ヲ紅艶ニ  
 作ル、客中行ヲ客中作トナス、又夕聞王昌齡左遷ノ起句ヲ、楊州花落、隨風ヲ、隨君  
 ニ作ル、天門山ノ詩、碧水東流至北回ヲ、全唐詩紀竝ニ直北ニ作ル、楚江ノ形象ニ  
 オヒテ宜シ、白帝城ノ猿聲啼不住ヲ、啼不盡ニ作ル、急速ヲ形容シテ殊ニヨシ、越  
 中懷古ノ義士還家ヲ、全唐還鄉ニ作ル、義廣クナリテ亦宜シ、王琦本ニ、義士ヲ吳  
 舒鳧作戰士云、越人安得婦、義士不知是、否、黃鶴樓ノ孤帆遠影碧空盡ヲ、陸游ノ入  
 蜀記ニ、影ヲ映ニ作リ、空ヲ山ニ作ルモ甚珍ラシ、王琦本モコレニ同シ、出塞行ノ  
 秋天曠野ヲ、全唐ニ窮秋曠野ニ作リ、送別、魏三ノ逸、在湘山、月ヲ瀟湘ノ月ニ作ル、  
 ミナ趣アルヲ覺ユ、賈至カ春風不爲吹愁去、春日偏能惹恨、長、結句對ヲナシテ、二  
 ツノ春ノ字ヲ複ス、品彙詩刪、狐白、全唐ミナ春風ヲ東風ニ作ル、コレ等ハ全ク服  
 本ノ誤ナリ、速カニ改ムベシ、岑參カ匹馬西來ヲ、全唐西從ニ作ル、寄孫山人ノ時



時來往住人間ヲ詩紀ニ住ヲ在ニ作り、一ニ向ニ作ルトアリ、時時來往スルナラハ、住ストハ云ベカラズ、詩紀ニ從フヲ宜トス洛陽客舍ノ綿綿漏鼓ヲ全唐ニ鐘漏ニ作り、江南行ノ江上水ヲ江水上ニ作ル、義ヤ、勝ルヲ覺ユ、酬柳郎中ノ南國ハ、何ノ義ヲ知ラズ、全唐南郭ニ作ル、殊ニヨロシ、マタ暮潮歸去ヲ從去ニ作ル、曾山送別ノ凄凄遊子苦轉蓬ノ苦ノ字、諸本ミナ若ニ作ル、寒食ノ青烟ヲ輕烟ニ作ル、送客知鄂州ノ知ヲ之作リ、楊柳枝詞ノ數株楊柳ヲ殘柳ニ作ル、嘉陵驛ノ雨作烟ヲ雨似烟ニ作り、是等ハ皆全唐詩ノ異同ナリ、ミナ意致アルヲ覺ユ、塞下曲ノ匈奴似欲知名姓、休傍陰山更射鵰、此句南郭ノ國讀大典ノ注、ミナ強ヒテ解ヲナス、全唐ニ欲ヲ若ニ作ル、李廣ノ傳トヨク合ス、當ニコレニ從フベシ、延平劍潭ノ空餘千載凌霜色ヲ、昔日凌霜ニ作り、白日寒ヲ生、晝寒モ、又好シ、又全唐ニ、司馬禮ヲ司馬札ニ作り、崔魯ヲ檣ニ作ル、崔敏童カ一年始有一年、春ヲ、全唐一年又過ニ作り、莫辭貧ヲ拾遺ノ分注一ニ類ニ作ルト云、全唐モ亦同シ、大ニ好シ、崔惠童カ相逢相值ヲ全唐ニ相逢相識ニ作ル、惠童カ詩ノ論ハ別條ニ述フ。

十八、五絶ノ拗體ハ、易水送別、贈喬侍御、子夜春歌、蜀道後期、靜夜思、少年行、長干行、聽

江筮、登柳州、蛾山、答人ノ十首ナリ、七絶ノ拗體ハ、銅雀臺、邙山、上皇西巡、歌二首、送沈子福、西亭春望、初至巴陵、岳陽樓宴別封大夫、破播仙ノ一、礪中、作奉和嚴武九曲詞、塞上聞吹笛、洛陽客舍逢祖詠、水調歌邊詞ノ十六首ナリ、其佗王維カ少年行ノ起一句ヲ拗シ、張謂カ題長安主人壁ガ如キハ、變體ナリ、岑參カ酒泉太守送劉判官、無名氏カ胡笳曲等ハ、ミナ仄韻ナルユヘニ、聲律モ亦整正ナラズ。

十九、崔惠童カ詩ニ、一月主人笑、幾回ノ句アリ、七言仄起ノ第四字ヲ孤平ニセシテ、唐詩ノ中ニ絶エテ見ザル變體ナリ、春臺ノ斥非ニモ、此句ヲ疑ヒ置タレド、其說ヲ得ザル故ニ辨解モ無シ、紀事、唐詩紀、竝ニ一月人生ニ作ル、コレ文苑英華ニ從フナリ、因テ知ル人生ノ生ノ字、主ノ字ニ似タル故、イツトナク説タリ、タゞ人主ニテハ語ヲ成サザルニヨリ、上ニアゲテ主人ニシタリトミユ、人生ニ改ムレハ莊子ノ意ニモ符合シテ甚タ穩カナリ、是等モマタ惠童カ爲ニ生面ヲ開クト云ベキナリ。

二十、詩選ニ敏童惠童ノ詩ヲ、七絶ノ卷末ニ下シ置クモ、亦序次ヲ失ナヘリ、思フニ此二詩、品彙ノ拾遺ノ方ニ出セル詩ナレバ、學究輩旣ニ本書ヲ抄シタル後ニ、拾

遺ヲ抄セシ故ナラン、何レニモ無識輩ノ仕業ナレハ、深ク尤ムルニ足ラズ、大典ノ解頤ニコノ二首ヲ七絶ノ首ニ列セシハ、全タク拾遺ニ因レルナリ。

廿一、又按スルニ崔敏童兄弟ヲ、拾遺ニハ七絶ノ首ニアゲテ杜審言ノ前ニ列ス、コシ初唐ノ人トナセシナリ、詩嗣ニハ殿武李華ノ次ニ列ス、コレ盛唐ノ人トスルナリ、事實ヲ考フルニ、惠童ハ玄宗ノ晉國公主ニ尙シ、駙馬都尉ニ任ズレハ、盛唐ノ人トスルヲ適當トスベシ、又拾遺詩嗣竝ヒニ敏童ヲ兄トス、詩選コレニ因ル、タゞ全唐詩ノミ惠童ヲ兄トシ、敏童ヲ弟トス、想フニ別ツニ考據スル所アラシ、全唐詩抄モ亦タ同シ。

廿二、初盛中晩トハ、宋ノ世ヨリ唐一代ヲ四分シテ云ヘル語ナリ、モト論說ノ言ニ出デ、何ノ年何ノ月ヨリト議定シタル語ニアラズ、タゞ大槩ニコレヲ云フノミ、高廷禮品彙ヲ著ハシ、詩人ノ位置ヲ初盛中晩ノ四段ニ分チ、大家、正宗、名家、羽翼等、種種ノ品階ヲ分列セシヨリ、明一代コレヲ奉シテ、金科玉條ノ如クニス、モト大槩ニコシテ、開國ヨリ開元ノ初メニ至ルヲ初唐トシ、開元ノ時、盛唐トシ、天寶ヨリ貞元ノ末ニ至ルヲ中唐トシ、以下唐末ニ至レテ晚唐トス、然ルニ品彙

中ノ作家、開元中及第セシ人モ、自家ノ規矩ニ當ラサルハ、中唐ニ押下シ、天曆中及第ノ人ヲモ、盛唐ニ引上タリ、要スルニ一人ノ好尚ニテ定メシコナレバ、公然タルコニアラズ、試ニ看ヨ、玄宗皇帝一人ノ身ニテ、其詩ハ初唐ノ人ニ雜ジヘ開元年中ヲハ盛唐トシ、天寶ノ時ヲハ中唐ニ屬ス、嗚呼コレ何シノ意思ゾヤ、兒戲ニアラサレバ、狂悖ノ類ナリ、清ノ聖祖勅シテ、全唐詩ヲ編輯アリシ時、初盛中晚ノ説ヲ破リ、作者及第ノ年月ニテ列次ヲ定メラレシコト、豈ニ千古ノ卓見ナラズヤ。

廿三、律ハ法ナリ、一篇ノ法度森嚴ナル故ニ、コレヲ律體ト云フ、コレ固トニ然ルベシ、五七言四句ノ詩ヲ、絶句ト名ヅクルコト何ノ義ヲ明ラカニセズ、元ノ范德機云、或ヒハ律詩ノ半バヲ截チ、又ハ律詩ノ中四句ヲ裁截ス、故ニ絶句ノ名ヲ成セリト、コレ其説ヲ得ズシテ、強テコレヲ云ナリ、サレバ胡應麟モ其説據ルニ足ラズト云、近世宇士朗ハ、一句一絶ノ義ナリト云、コレ陶淵明カ春水滿四澤、ナドニ據テ云ヘリ、然レモ未タ穩カナラス、按スルニ六朝人ノ詩集ニ、五言四句ノ詩ヲ、或ヒハ絶句ト題シ、又斷句ト題シ、又截句ト題ス、六朝ニ此名アレハ、決シテ唐代

ヨリ始ムル名ニアラズ、又律詩ヲ截取シタルニモアラズ、余竊カニ思フニ、必スコレ聯句ノ一半ヲ截取スル者ナラン、聯句ノ體、往古ハ一人一句ツ、云ツラス、又一人二句ツ、作ルモアリ、宋梁ノ比、陶淵明何遜カ輩ノ作レル聯句ハ、ミナ一八四句ツ、云フコナリ、詩四句ニ至リテハ、必ラズ起結相應ジ、一首ノ體ヲナス、後人コレヲ裁截シテ、其人ノ家集ニ入ル、ソノモト聯句ヨリ截取セルカ故ニ、截句斷句絶句ナド、稱セシナラン、是ヨリシテ四句ノ者ハ絶句ト稱スルコトナリタルナルヘシ、杜少陵集ニ、絶句ノ題アルモ恐クハ此義ナルベシ、七言絶句ハ、古樂府ノ挾瑟歌、烏栖曲、怨詩行ナド、皆唐ノ藍本ナリ、其時ニコレヲ絶句ト稱セシヲ見ズ、唐初ニ至テ聲調諧和シ、人々多クコレヲ作ル、五言四句ヲ、久シク絶句ト稱シ來レルニ因テ、誰ガ名付ルトナク、五言ニ因テ此名ヲ成セシ者ナルベシ、此一條詩選ノ談、關係セザル如クナレトモ、詩選ノ注者モ詩體ノ淵源ヲ論ズルマデニテ、其名稱ニ及フコト無シ、故ニ始ラクコトニ擧ケ論ズ。

廿四、此邦上古ノ詩集ニ、勅韻ト云フコト多ク見ユ、其法最初韻ヲ分ツ時ニ、一韻ノ中ニテ四字ヲ取リ、其字ヲ次第シテ順ヲ定メ、タトヘバ一東ニテ中翁風空ト、其文

字ヲ前後セズ、最初勅シ置タルマヽニ、一篇ヲ作ルヲナリ、此事ハ此邦上古殿上ノ戲事ナラント思ヒシニ、唐詩紀ヲ閱シテ、王灣カ麗正殿賜宴、同勅、天前烟年、四韻應制ノ五言律ヲ得タリ、此等ノ鎖事マテモ、上古ハ李唐ニ倣ハザルヲナシ、卻テ彼邦後世ニテハ勅韻ヲ知ル人ナシトミヘ、詩話中ニモ言及バズ。

廿五、五言律、排律トモニ、對起ヲ以テ正體トス、試ミニ看ヨ、唐人ノ本集ハ言フニ及パス、宋元明ノ詩集中ニモ五律百首アレバ、起句對セザル者ハ二三ニ過ギズ、對起ノ者ハ半バニ過グ、コレハ常法ナルユヘニ、彼邦ノ人ハミナ解知セルヲナレバ、詩話等ニモ言及セズ、此邦ノ人ハコレヲ辨ゼズ、名家ノ集中ニモ、五律對起ハ希レニシテ、對セザルハ卻テ多シ、近世ノ作家ニテ、平金華ノ集刪中ニ、五律ノ對起一首モ無シ、字士新ノ金華ヲ譏リテ、妄庸人ト云ハレシモ、過論ナリト云ベカラズ。

廿六、銜盃ノ字ハ唐人常用ノ文字ナリ、詩選ノ中ニモ多ク見エ、然ルニ此邦近世ノ詩人、ミナ誤マリテ含杯書ス、其訛謬根源考フレバ、南郭文集ニヨルナリ、按ズルニ合ハ草韻ニ屬シ、銜ハ咸韻ニ屬ス、音義トモニ同カラズ、コレ皆フタムト云ヘ

ル和訓ヨリ、コノ誤ヲ生ズルナリ、若シ譯シテ云フトキハ、含ハク、ムナリ、銜ハ「クワユ」ナリ、其義大ニ違ヘリ、宇士新ハ徠門ニテ尤精細ノ人ナリ、然ルニ明霞集ニ合杯ト誤用セリ、遠キヲ見テ目睫ヲ忘ル、モ、全ク世ノ流風ニヨル、豈ニ恐ルベキコナラズヤ、ソノ甚キニ至リテハ、近世安文仲カ市隱草堂集、一盃合未盡ノ句アリ、若彼邦、人ニ見セシメバ、日本人ノ酒ヲ飲ムニ、杯トモニ口中ニ容レ、咽喉ヲ通り兼スルコトアリト解スベシ、笑フニモ餘リアル訛謬ナラズヤ。

廿七于鱗ノ叙ニ云、至如<sup>チハキニ</sup>五七言絶句、實唐三百年一人、蓋以不用意得之、卽太白亦不自知其所至、而工者願失焉、大典ノ注ニ、如太白、杜鵑花、白胡桃、是以工願失者ナリト、此語余ハ敢テ然リトセズ、太白カ杜鵑花、白胡桃ノ詩ハ詠物ナリ、固ヨリ工ミヲ用ヒサルコトヲ得ズ、然レモ此二首トモニ、太白ノ絶句中ニテ甚至レル詩ニモアラズ、余ガ解スル所甚タ長シト云ヘ、諸君ノ爲ニ説示サン、太白ノ不用意ヲ以テ得ル詩ハ、靜夜思ノ如キコレナリ、コノ詩ハ思ト云字ヲ主意トス、然ルニ解者從頭ノ牀前月光ヨリ説キ出ス、故ニ思ノ字ニ遠ザカリテ、不用意ニ得ル趣ムキヲ失フ、此詩ハ太白獨居シテ、ヒタスラ故郷ノコトヲ思ヒ、睡ルモナク醒ムル

床ナク、意思恍惚タルノ時、フト牀前ヲナガメ見レハ、庭中一面ニ眞白ニナリタ  
 リ、コハ夜モ曉ニ近ク、霜ノイタク置タルヤト疑ガヒナガラ、頭ヲ擧ゲテ山上ヲ  
 見レハ、明晃晃タル月輪アリ、サテハ心思ノ恍惚タリシ故ニ、カ、ル迷ヒモアリ  
 シナラント思慮スル間ノミ、暫爾故郷ヲ思フ、コヲ忘レタリ、サラバ又寢ニ就ン  
 トテ、モトノ枕上ニ打臥スレハ、又モ故郷ヲ思フノ情ヤムコナク、睡リモヤラデ  
 居タリシト、コレ其夜ノ有ノ儘ニテ、眞トニ不用意ニ得タル詩ナリ、マタ工ミニ  
 セント思ヒ作リシ詩ハ、玉階怨ナリ、此詩恐ラクハ静夜思ヨリ後ノ作ナルベシ。  
 玉階怨ハ、婕妤怨ト同ジ、後漢ノ班婕妤、成帝ノ心趙飛燕ニ移リ、身ノ恩寵衰ヘシ  
 後、太后ニ事ヘンコヲ乞ヒ、長信宮ニ遷リタリ、サレテ自己ノ罪ニアラズ、タゞ身ノ  
 薄命ヲ歎クノアマリ、或ル夜月ノ明ラカナルニ、清光ヲ伴トシ、玉階ニ坐シ盡シ  
 テ、君ヲ思ヒ、我身ヲカコチ、思ハズモ、夜半ヲ過セシトミヘ、身著タル羅襪ノ上ニ  
 露ヲキテ冷ヤカナルヲ覺ヘタリ、サテハ益無キ思ヒノアマリ、端近ク長坐シ、夜  
 モイタク更ケヌラン、サラバ寢ニ就カントテ、坐ヲ起チテ、隔テノ水晶簾サラサ  
 ラト捲キ卸シテ、枕ヲ友トハナシヌレテ、尙モ思ヒノヤルセナキ儘ニ、水晶簾ヲ



隔ツル月ノ、臙臙ト見ユル影ニ對シテ、睡リモヤラデ居タリシト、靜夜思ハ思ノ字ヲ隱クシテ、初メニ顯ハサズ、篇末ニ出シテ上句ヲ貫ク、玉階怨ハ月ヲ初メニ云ハズ、末句ニ至リテ月ノ字ヲ出シテ、上句ヲ貫ヌク、手段ハ少シモ違ハズシテ、羅襪ノ月露ニ濕ホサレ、水晶簾ヲ隔テ月影ノ臙臙タルヲ見ルナド、更ニ工ミ盡クシヌレバ、卻ツテ何ノ旁襯モ無キ、靜夜思ノ自然ナル方、ソノ上ニ出ツルヲ覺ユ、是等ヲヤ工ミナル者ハ、顧ツテ失スト、于鱗ハ云ハレシナルベシ、大典ノ注ハ、適當セザルヨウニ覺ボユ。

廿八古今詩刪ヲ于鱗ノ手ニ出ツル書ニアラズト、後人疑フ者アリ、コレ當時ノ詩人、面々ノ作ヲ此書ニ載セラレザルヲ不滿スル者、紛紛ノ論ヲ起セルナリ、且ツ汪時元ナル者、詩名モ高カラズ、俄カニ七子輩ト肩ヲ比ラベ、于鱗ノ歿後、ニ元美ニ序文ヲ乞ヒ刊行ヲ命スルマテ、皆時元ノ爲セルヲナレハ、コノ疑ヒモ生セシナリ、元美ノ序ニモ、夫以孔子之於詩、猶不能廢游夏、而于鱗取其獨見而裁之、而遽命之曰、刪、彼其見刪於于鱗、而不自甘者、寧無反唇也ト云フヲミレバ、元美モ同時ノ諸子ニ對シ、口實トセラル、ヲ、深ク恐レシト見ヘタリ、又藝苑卮言ニモ此

事ヲ載セテ云、于鱗才、可謂前無古人、至於裁鑿、亦不能無意、向余爲其古今詩刪序、云、令于鱗而輕退古之作者、間有之于鱗舍格而輕進古之作者、則無之也、コレ于鱗ノ爲ニ紛ヲ解クノ詞ナリ、コレニテ其僞書ニアラザルコトハ明白ナリ、畢竟明詩刪ニヨリテ、種種ノ論モアレト、唐詩刪ニ關カルコトニアラズ、又四部稿ニモ此序ヲ收載セル上ハ、詩刪ノ于鱗ノ手ニ出ツル、疑ヒ無キコト知ルベシ、然ラズンバ四庫總目ニモ、豈ニ此書ヲ著錄ノ中ニ入ルベケンヤ。

廿九余カ唐詩選ヲ譚ズルハ、于鱗ノ爲ニ冤ヲ雪ヨムルニモアラズ、又唐詩ヲ廢スルノ論ニモアラズ、タダ詩選ノ贗ヲ發スガタメナリ、マヽ譏議ノ近世諸名家ニ及ベルハ、唐詩選ノ名ニ眩シテ自カラ欺ムキ、後輩ノ毒ニ酔フコトヲ傷タム、一片ノ婆心ナリ、近頃明ノ袁中郎カ、嘉靖七子ヲ誹議セシ說ヲ借り、享保元文間ノ詩人ヲ擯棄シ、甚シキハ唐詩モ取ニ足ラズナド云フ人アルヲ聞ク、コレ天下古今ノ公論ニアラズ、中郎ノ七子ヲ譏レルハ、唐詩ヲ僞ハルヲ取ラザルノミ、唐詩ヲ惡シト云ニハアラズ、故ニ其說ニモ、人心自有唐ト云ヒ、又自カラ作レル詩モ、五七ノ古詩ヨリ律絶ニ至ルマデ、皆唐體ヲ用ヒタリ、夫レ近體ハ李唐ヨリ始メテ

此諸體ヲ創セシナリ、後世作家アリトモ、コノ諸體ヲ外ニシテ、別ニ詩ヲ作ルコト能ハズ、コレ唐諸人ヨリ起ルト雖、實ハ天地自然ノ勢ヒナリ、然ルニ、唐詩ヲ棄ツルノ論アルハ、眞ニ詩ヲ知ラザル人ノ所爲ナリ、詩選ハ書賈ノ贗本ナリ、選中ニ載スル詩ハ、ミナ唐一代名家ノ作ナリ、コレヲ讀ミテ、何シノ害アラシヤ、然レモ人間ニ好キ不好キアリ、唐詩ヲ好ム人アリ、宋詩ヲ好ム人アリ、漢ノ成帝ハ飛燕ノ瘦タルヲ愛シ、唐ノ玄宗ハ楊妃ノ肥タルヲ愛ス、コレ好尙ハ人々異ナレバ、必シモ己レヲ以テ人ヲ律スベカラズ、タゞ僞唐詩トナリ、僞宋詩トナルハ、余ガ輩ノ深ク惡ム所ナリ、二三子ヨク心ヲ用ヒテ學ブベシ。

## 談唐詩選終

大正九年四月廿八日印刷  
大正九年五月一日發行

日本詩話叢書卷二

非賣品

編輯者 池田四郎次郎

東京市神田區小川町一番地

立田義元

東京市麹町區有樂町二丁目一番地

吉原良三

右同所

印刷所 報文社



發行所

東京市神田區  
小川町一番地

文會堂書店

電話神田三二一六番  
張替東京三五一三番